**Pasxa (qayta tirilish) bayrami**

**Annotatsiya:** Mazkur maqolada nemis xalqlarida keng nishonlanadigan Pasxa (qayta tirilish) bayramining vujudga kelishi, qachon va qanday nishonlanishi, Pasxa quyoni, pasxa tuxumi, pasxa qo’zisi, pasxa bayrog’i kabi leksik birliklarning o’ziga xos xususiyatlari to’g’risida fikr yuritiladi.

**Kalit so’zlar:** tirilish,ruhoniy, cherkov, pasxa olovlari, cherkov shamlari, chiroqlаr, rangli bo’yalgan tuxumlar, pasxa guldastalari, muqaddas marosim, urf-odat, udumlar.

**Аннотация:** Это статья о Пасхе, которая широко празднуется в немецком народе. Осуждаются возникновение праздника (воскресения), когда и как его отмечают, особенности таких лексических единиц, как пасхальный заяц, пасхальное яйцо, пасхальный барашек, пасхальный флаг.

**Ключевые слова:** воскресение, священник, церковь, пасхальные огни, церковные свечи, лампы, крашеные яйца, пасхальные букеты, таинство, традиция, обычай.

**Abstract:** This is an article about Easter, which is widely celebrated among the German people. The emergence of the holiday (resurrection), when and how is celebrated, and the features of such lexical units as the Easter bunny, Easter egg, Easter lamb, Easter flag are condemned.

**Key words:** resurrection, priest, church, Easter lights, church candles, lamps, painted eggs, Easter bouquets, sacrament, tradition, custom.

Ma’lumki, xalqlarning an’ana va urf-odatlarini aks ettiruvchi leksik birliklarni lingvokulturologik jihatdan tadqiq etish orqali ularning madaniyatlari, dunyoqarashlari, ruhiyatlari, kundalik turmush tarzlari, tarixiy va milliy o‘ziga xos jihatlari va xalqlar o‘rtasida ko‘p asrlik boy tarixi davomida to‘plagan fazilatlar ma’lum darajada o‘rganiladi. Mazkur maqolada nemis xalqining pasxa bayrami bilan bog‘liq lug‘aviy birliklari tahlil etiladi.

Chet tilini o’qitish va o’rganish uchun ko’p soatli dars jarayonida o’qituvchi va talabalar minglab maqsadli jarayonlarni amalga oshirishi zarur bo’ladi. Demak, o’qituvchi chet tili darsiga oid nafaqat tilni rivojlantirishdagi bilim va ko’nikmalarni, balki tili o’rganilayotgan davlat urf-odatlari, xalq orasida keng nishonlanadigan bayramlari, ularning kelib chiqish tarixi, qay tarzda nishonlanishi, ularning o’ziga xos xususiyatlari kabi qiziqarli ma’lumotlari bilan talabalarda tilni har tomonlama mustahkam o’rganishlariga yordam beradi.

Cherkovning yillik tsiklidagi eng katta va eng qadimgi xristian bayrami – bu Pasxa (qayta tirilish) bayramidir. U bahorda oilaviy bayram sifatida nishonlanadi. Bu nom, ehtimol, Gallo-frankon tilidagi “austro” so’zidan kelib chiqqan bo’lib, “tong” degan ma’noni anglatadi va ko’pincha ism sifatida ham ishlatiladi, lekin bu ma’buda Ostara tomonidan tasdiqlanmagan.

Xristianlik davridan avval odamlar bir qator bahor bayramlarini nishonlashdi, ularning urf-odatlarini bugungi kunda keng tarqalgan Pasxa bayramida topish mumkin. Xristianlar muqaddas sanalmish hafta davomida va bayram paytida taxminan 2000 yil avval Quddusdagi yahudiylarning Fisih bayramida sodir bo’lgan Masihning xochga mixlanishi va qayta tirilishini xotirlashadi. Ularning Masihi vafotidan so’ng ilk cherkov voqealarni maxsus va o’ziga xos bayram bilan nishonlashni boshlashdi. Dastlab, asl jamoalar Yevxaristiyani har hafta yakshanba kuni birga nishonlashdi. Bir tomondan, shanba kuni yahudiylarning bayram va dam olish kuni sanalgan shanbadan va shu tariqa yahudiylikdan umuman uzoqlashish uchun, ikkinchi tomondan esa ularning imoniga ko’ra yakshanbada Masihning qayta tirilganini xotirlash uchun, kechalari birga ibodat qilish uchun yig’ilishdi. Suriya va Rim nasroniylari eramizning birinchi asrlarida Pasxa bayramini nishonlash vaqti haqida bahslashdilar. Ba’zilar tirilish, ya’ni Pasxa bayramini Nissan oyining 15-kunida, yahudiylarning Fisih bayramida nishonlashgan bo’lsa, boshqalar Nisanning 15-kunidan keyin yakshanba kuni nishonladilar. 325 yilda Nikayaning birinchi kengashi bahsni tugatdi va bahorning birinchi to’lin oyidan keyin yakshanba kunini belgiladi. Sharqiy cherkovda Julian taqvimi va G’arbiy cherkovdagi Grigorian taqvimi bo’yicha Pasxa va bahor davrlarining turli xil hisoblari nizolarni keltirib chiqarishda davom etdi, bu boshqa farqlar bilan birga oxir-oqibat katta cherkov bo’linishiga olib keldi.

Pasxa bayramidan avval chorshanba kuni boshlanadigan va yakshanba kunlaridan tashqari hisoblangan qirq kunlik ro’za davri keladi. Bu tiyilish va tavba qilish kerak bo'lgan imonlilar uchun tayyorgarlik vaqti sanaladi.

Xristian pasxasi cherkovlarda belgilangan rejaga, liturgiya (xristianlarda: cherkovdagi eng katta ibodat) ga muvofiq o’tkaziladi. Lotin cherkovida yakshanba kuni erta tongda nishonlash 1956 yildan beri majburiy bo’lib kelgan. Birinchidan Pasxa olovida yoqilgan shamlar muborak sanaladi. Tirilish eski va yangi Ahdlarni o’qish, vasiyat va qo’shiqlarda esga olinadi. Eng diqqatga sazovor joy – Eucharistdir. 1215 yildan buyon imonlilar Pasxa haftasida kamida bir marta muloqot qilishlari shart.

Protestant cherkovlari muqaddas marosimni pasxa yakshanbasida nishonlashadi. Yakshanba kuni erta tongda imonlilar cherkov atrofida chiroqlar korteji tortib, “Masih tirildi” oyati bilan hamd aytishadi.

Sof payshanba kuni qishloqda to’qqiz xil giyohlar bilan sho’rva yeyish odat tusiga kirgan. Boshqa yashil taomlar ham har doim mashhur bo’lgan, garchi sof payshanba (Gründonnerstag) nomi rangga ishora qilmasa ham, uning kelib chiqishi “yig’lash” degan ma’noni anglatuvch “greinen” so’zidan kelib chiqqan. Katoliklar Getsemaniya tog’ida Isoning ibodatlarini xotirlash uchun mo’ljallangan Zaytun tog’i soati deb ataladigan vaqtda yodga olinadi.

Qadimgi xalq e’tiqodlariga ko’ra, muborak juma ba’zi dehqonchilik hududlarida don ekish uchun mos edi. O’sha kuni qo’yilgan tuxumlar momaqaldiroqdan himoya qilish uchun ehtiyotkorlik bilan saqlangan. Kunning non va suvi ham shifobaxsh kuchga edi. Chorvalarni epidemiyalardan himoya qilish uchun otxona eshigiga uchta mix qoqilgan, mixlarning tarkibidagi temir yovuz ruhlardan saqlaydi, deb ishonilgan.

Tuxumni sindirish yoki terish Pasxa bayramida xalqning eng sevimli urf-odatlaridan birdir. Ikki o’yinchining har biri tuxum olib, uchlarini bir-biriga uradilar. Kimning tuxumi butun qolsa, u g’olib sanaladi. Singan tuxumdan voz kechish kerak. 1893 yildagi Aleksandr Tissening matnida shunday deyilgan: “Ular ohista yurib borib, nihoyat to’xtaydilar. Ularning atrofida darhol bir olomon tomoshabinlar to’planishadi. … Natijada ulardan biri to’q qizil rangga bo’yalgan tuxumni chiqaradi. Ammo boshqasi ham endi saqlab turolmaydi. U cho’ntagiga qo’lini cho’zib, tanlab vaqt ketkizmay, tuxumni boshqa odamga uzatadi. Ular shunday turishadi. Keyin biri urishga qaror qiladi. U uradi, lekin tuxumi sinadi, albatta u buni oldindan bilardi, chunki urganniki doimo shunday bo’ladi. Tuxumi singan albatta yutqizadi. Boltiq dengizi provinsiyalarida bunday emas. Tuxumning ikkita cho’qqisi bor, ikkinchi Tomoni ham sinmaguncha raqib tuxumni olomaydi”.

Ko’p joylarda pasxa olovlari ham yoqiladi, ularning kelib chiqish bahor yong’inlaridan kelib chiqqan. Keyinchalik xristian cherkovi buni o’limdan keyin yana tirilib porlagan Masihning ramziy nuri sifatida qayta talqin qildi. Uning samoviy yorug’lik sifatida yozishmalari Lotin cherkovidagi Pasxa shamlarining barakasiga olib keladi. Bayramona bezatilgan otlar va chavandozlar pasxa va cherkov bayroqlarini ko’tarib, cherkov atrofida va dalalarni aylanib chiqishadi.

Qayin va findiq shoxlaridan tayyorlangan pasxa guldastalari uchun novdalar pasxadan avval kesiladi, bog’lanadi va issiq yashash xonasida bo’yalgan tuxumlar bilan bezatiladi. Parchalangan yashil barglar nasroniylik e’tiqodiga ko’ra tirilishni, xalq e’tiqodida esa bahor va tabiatning qish ustidan g’alabasini anglatadi.

Janubiy Germaniyada pasxa dushanbasida sayr qilish “Emmaus yurishi” deb ataladi. Dehqonlar o’z dalalarini tavof qilishadi. Tabiat qayta yangilangani singari kiyimlariga omad va baxtni jalb qilish uchun birinchi sayrda oila yangi kiyinadi. Ilgari kuya vabosiga qarshi kiyim-kechaklarni tashqariga olib chiqib shamollatish payshanba va juma kunlari bo’lib o’tardi. Pasxa bayramidan so’ng vegetatsiya bayramiga muvofiq bolalar uchun yangi o’quv yili boshlanadi. Maktabga ro’yxatga olish pasxa bayramidan keyin ham amalga oshiriladi.

Hatto nasroniygacha bo’lgan davrda ham tuxum unumdorlikning ramzi sanalgan, chunki undan hayot paydo bo’lgan. German xalqlari, shuningdek Xitoy va Misrliklar ham unga sig’inardilar. Yahudiylarning pasxa bayramida u Seder plastinkasida ma’bad qurbonligi uchun allegoriya (majoz) sifatida topilgan.

Keyinchalik xristian ramziyligi uni Isoning qabri sifatida talqin qildi: tashqi tomondan qattiq, ichi tirik. Eramizning birinchi asrlaridan boshlab, imonlilar pasxa kuni ertalab tuxumni hammaga tortiq qilishdi, keyinchalik esa nafaqat ramziy, balki amaliy sabablarga ko’ra ham Lent (Ro’za) tufayli hammaga in’om qilindi. Tuxumlar ro’za tutish sharti asosida qoldi va ularni iste’mol qilishga ruhsat berilmadi. Tovuqlarning tuxumi ko’paydi va tuxumlar ko’p to’plandi. Ammo tuxumlarning kichik fermerlar uchun boshqa ma’nosi ham bor edi: bahorda ijara va foizlar uchun to’lovlarni tuxum bilan amalga oshish mumkin edi.

Birinchi yorqin bo’yalgan tuxum IV asrda topilgani aytiladi. Yovvoyi qush tuxumlarining naqshi namuna bo’lib xizmat qildi. Keyinchalik ba’zi hududlarda rassomlik san’atning bir tarmog’iga aylandi. Rangli bo’yalgan tuxumlar bahorni kutishdan lazzatlanishni anglatadi. Bog’da tuxum qidirish oilaviy an’anadir. Yuqori Bavariya uy xo’jaliklarida tuxum hali ham sariyog’, tuz, non va pishirilgan pasxa qo’zisi bilan ruhoniyning duosini olish uchun cherkovga olib kelinadi.

Pasxa quyonining kelib chiqishi aniq emas. Aytishlaricha, pechdan chiqqan deformatsiyalangan Pasxa qo’zisi ko’proq quyonga o’xshardi va ramziy hayvon sifatida o’zinig zafarli yurishini boshladi. Najotkorning bayrog’i bilan pasxa qo’zisi Isoni anglatadi, lekin uning kelib chiqishi yahudiylarning Fisih qo’zisidan kelib chiqqan bo’lib, u isroilliklarning Misrdan chiqib ketishi xotirasiga Fisih bayramida oilada so’yiladi va iste’mol qilinadi. Pasxa quyoni, ehtimol, dunyoviy urf-odatlarning bir qismidir. Protestantizm (G’arbiy Yevropada 16-asrdan boshlab katolitsizmdan ajralib chiqqan turli xristian mazhablarining umumiy nomi) tuxumni muqaddaslashni rad etdi. Biroq pasxa tuxumlarini sovg’a qilish odamlar orasida mashhur bo’lib qoldi. XVII-XVIII asrlarda bog’da pasxa tuxumlarini yashirish an’anasi hamma joyda tarqaldi. Bolalarga tuxumlarni yashirincha uyaga maxsus pasxa quyoni qo’yganini aytishdi.

Jamiyat taraqqiyotida an’analar va urf-odatlar katta o‘rin egallaydi. Shuning uchun har biri kishi urf-odatlar taraqqiyotga qanchalar zarurligini, zamonaviy davr talablariga qanchalar mos ekanini anglashi va ayni paytda, boshqa xalqlar udumlarini tubdan bilishi maqsadga muvofiq. Jumladan, o‘zbek va nemis davlatlarining har qaysisida bayramlar, marosimlar turlicha bo‘ladi. Ana shu ehtiyojdan kelib chiqib, turli xalqlar urf-odatlari bilan bog‘liq ayrim tushunchalar ba’zi izlanishlarning tadqiq ob’yekti bo‘lgan.

**Foydalanilgan adabiyotlar:**

1. Anke Fischer. Feste und Bräuche in Deutschland. – München: Sammüller Kreativ GmbH, 2004. [32]

2. Helga Maria Wolf. Die schönsten Bräuche, Rituale und Traditionen. – Berlin: Insel Verlag, 2018. [161]

3. Angelika Feilhauer. Feste feiern in Deutschland. – Zürich: Sanssoici im Verlag Nagel & Kimche AG, 2000. [65]

4. Langenscheidt. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Berlin und München: 2016. [807]